



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

HISTORIAS DE VIDA DE ENSENADA

PANORAMA HISTÓRICO DE BAJA CALIFORNIA

ENTREVISTA A

REFUGIO SANTANA SÁNDEZ

POR

JÓSE ALFREDO GÓMEZ ESTRADA

PHO-3-30

ENSENADA, BAJA CALIFORNIA

18 ABRIL, 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
ARCHIVO DE LA PALABRA
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:
HISTORIAS DE VIDA EN LA CIUDAD DE ENSENADA

SRA. REFUGIO SANTANA SANDEZ
ENTREVISTADOR: JOSÉ ALFREDO GÓMEZ ESTRADA
PRIMERA ENTREVISTA
PHO-E/8/6 (1)

ENSENADA, B.C., 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

HISTORIAS DE VIDA EN LA CIUDAD DE ENSENADA

Primera entrevista a la señora Refugio Santana Sandez

Lugar: Ensenada, B.C.

Fecha: 18 de abril de 1997

Transcripción: Carmen Olguin Flores

Hoy es viernes 18 de abril de

RS:_ Pero ni la ponga todavía porque explíqueme que me va a preguntar y a lo mejor le digo no, yo no se, no me acuerdo, no se esto y lo otro

JG:_ Si le voy a poner la fecha primero, es 18 de abril de 1997 soy José Alfredo Gómez Estrada y estoy reunido con la señora Refugio Santana

RS:_ Sandez póngame

JG:_ Sandez

RS:_ Yo me pongo todo mi nombre porque todo pico, todo cambio todo a mi nombre, así

JG:_ Sandez Santana

RS:_ No, Refugio Santana Sandez, mi papá era Santana y mi mamá era Sandez

JG:_ Muy bien Refugio Santana Sandez, para realizar una entrevista que tiene como propósito conformar el archivo de la palabra del Instituto de Investigaciones Históricas de la UABC así como reunir información para un libro sobre historia oral de Ensenada, le voy a poner pausa, quisiera preguntarle primeramente, en donde nació y el año

RS:_ Muy bonito año, muy bonito mes también

JG:_ Si

RS:_ Pues nací aquí en Ensenada junio 26 de 1921

JG:_ Muy bien, el nombre sus papas cual es

RS:_ Fermin Santana Sandoval de Chilistlan, Jalisco y mi madre Cruz Sandez Peralta de San José del Cabo

JG:_ Sus hermanos cuantos tuvo antes

RS:_ Mi hermana mayor vive, es Bertha nació en San José del Cabo, el 18 de mayo de 1918, todavía vive

JG:_ Todavía vive,

RS:_ Si

JG:_ Aquí en Ensenada

RS:_ Aquí en Ensenada, aquí en Valle Verde y luego tengo otra hermana que ya murió, la segunda Beatriz nació en Santa Rosalia, porque mi papá llevo ahí en 1920 como comandante de policía, ha se haber sido de esos policías verdad, porque no duro mucho, luego ya entramos a Tecate ahí vivía su mamá y su papá, ya nos vinimos para acá, como seria como en que mes se vendría mi mamá que ya venia muy embarazada de mi, seria como en marzo de 1921

JG:_ Usted fue la tercera entonces

RS:_ La tercera

JG:_ Y tuvo mas hermanos después

RS:_ Si, aquí nacimos, aquí nació uno que se llamaba Herminio, que murió como de 6 meses, luego nació otro José, ese murió como de año y medio, luego nació Mariano Manuel ese murió de 15 años de tétano, ya estaba aquí en la escuela, en la Esparza con el profesor Santos Torres, ya había salido él de su escuela y todo eso, y luego no pues luego nació, nacieron esos 3, ya quedamos las 3 mujeres, entonces nació Alicia, luego nació Herminio, Humberto, otra muchachita que se llamaba María del Carmen, luego nació Oscar, nació Telma y ya pues de los otros 2 entre medio, pues ya no me acuerdo, porque fuimos 17

JG:_ Pero este por lo que me cuenta murieron algunos cuando eran niños o jóvenes no

RS:_ Si, aja, pues si ya íbamos quedando, pero en ese intermedio pues ya había, ya habíamos mas grandes nosotros y mas nos amolábamos en el trabajo, porque las que nos supimos hacer todo el quehacer, fuimos las 3 primeras, porque después los hombrechitos, pues ni modo verdad, después ya nació que sería la 7 verdad, porque fuimos 3 mujeres, 3 hombres y hasta que nació otra muchachita, que esa se caso con Alicia se caso con este Rodolfo Ramonetti, el del real de, acá de los del Real del Castillo, de la quesera esa famosa que había Ramonetti

JG:_ Si

RS:_ De ahí nació Adolfo, Rodolfo, Rebeca, después ya se divorciaron, luego ya murió

JG:_ Eso es, oiga su papá era originario de Jalisco

RS:_ Si

JG:_ Y se apellidaba Santana

RS:_ Sandoval

JG:_ Santana Sandoval,

RS:_ Por la mamá, Sandoval por la, por mi abuela

JG:_ Es una familia muy conocida en Mexicali

RS:_ Como no, si pero todos se vinieron y se reunieron, vivieron en Tecate, de familia era mi papá, era Herminio, Ignacio, Eufasio, Roque, María, Pachita, José, ya (---) María, Pachita y Nacha, 5 hombres me parece y 3 mujeres, si hace el año pasado apenas murió una de 100 años

JG:_ Si

RS:_ La ultima que quedaba, María Santana

JG:_ Y no sabe si esta familia se vino antes a Sonora, antes de estar en Baja California

RS:_ No, no

JG:_ No

RS:_ Se caso mi tío Eufasio se caso con una muchacha de Sonora,

JG:_ No me refiero a sus abuelos

RS:_ No, mi abuelo se vino en tiempo que quitaban mucho las haciendas, y que mataban a los asendados, mi abuelo era español

JG:_ Su abuelo era asendado

RS:_ Si, tenia una hacienda muy grande

JG:_ En Jalisco

RS:_ Y por miedo de la matanza que hubo y todo eso y que les quitaron y todo eso, ya se vinieron para acá, me parece que llegaron a Tecate en 1912 me parece

JG:_ Directamente a Tecate

RS:_ A Tecate

JG:_ Es que yo tenia idea de que era una familia de Sonora que se había ido a Baja California

RS:_ No, no, todos ellos se vinieron y era una familia eran, hay pues era muy recto, como el tipo de los españoles de antes, mi abuelo,

JG:_ Si

RS:_ Aja

JG:_ Este señor Francisco Santana Peralta

RS:_ Hijo

JG:_ Es hijo, aja

RS:_ Es hijo de mi tío Eufrasio, hermano de mi papá

JG:_ A eso es

RS:_ Y Juan Santana y este Pacho, Eufrasio Santana, fueron 3 hombres de ese matrimonio

JG:_ Oiga y vivían en Tecate pero también tenia, creaban ganado en Mexicali, no en el Valle

RS:_ No, este, pues yo no se ni como fue a dar mi tío Eufrasio allá, él era muy agricultor, yo creo por la siembras y los ranchos yo creo verdad

JG:_ Aja

RS:_ Porque cuando venían aquí, mire orita onde esta, onde esta el Gigante allá de la Reforma, aquel de allá

JG:_ Si

RS:_ Todo eso de allí eran, eran sembraban trigo los rusos y el venia y les, y hacia el corte de toda esa, traía maquinaria mi tío Eufasio y venia y cortaba el trigo

JG:_ A si

RS:_ Si, fue así como agricultor y como que tenia maquinas y todo eso

JG:_ El área donde esta el Gigante de Reforma y del Ante

RS:_ (---)

JG:_ Eso es

RS:_ Luego así esta la, esta la estación de aquí pa'lla la estación de gasolina y luego enfrente un banco

JG:_ Si

RS:_ Y luego están unas como que venden olla y algo de barro entonces ya esta el parking grande del este Gigante

JG:_ Eso es, muy bien pues este

RS:_ Muy bonita familia

JG:_ Muy bonita familia, de sus recuerdos de niña aquí en Ensenada que es lo que

RS:_ Que era muy traviesa muy tremenda

JG:_ Si

RS:_ Hay si, éramos un grupito que todavía ya nomás me quedan como 2 amiguitas que es la Dalila Sansone esa que vive por aquí enfrente de onde están haciendo el Hospital ahora, bonito, esta unas, una frutería

JG:_ Si

RS:_ Y luego enseguidita esta una casa color de rosa no

JG:_ jm

RS:_ Y luego en la pura esquina una casa de verde de 2 pisos que es como escuela, ahí vive la comadre Dalila, Lucia Ramirez es mamá de unos doctores, luego, no pues ya de compañera, de amigas ya no, ya no me queda mas de la comadre Dalila, que tiene casi, tiene mi edad 76 años

JG:_ Se acuerda de sus primeros años de la escuela

RS:_ Si mire que mi primera, la profesora antes le decían al kinder, le decían párvulos, se acuerda que así le decían

JG:_ Si

RS:_ Fue la que todavía vive, es la señora Olguin, Leonor de Olguin, del profesor Olguin

JG:_ Era la maestra

RS:_ Era la maestra que lloraba tanto, yo cuando me venia y me dejaba mi papá a la escuela, que me le quedaba dormida, todos jugaban pero yo de tanto llorar este, la profesora de primer año, pues fíjese que yo me acuerdo de la profesora de primer año, a lo mejor no tuve ni primer año,[risas] no si, si estuve

JG:_ Si

RS:_ Este de segundo año, fue una profesora Angelita Jiménez, que vivía aquí en Maneadero, en tercer año fue la profesora Felipa Hiraes, usted la ha de haber oido mentar

JG:_ No

RS:_ No la conocio tampoco

JG:_ No

RS:_ Si es muy mentada

JG:_ Si, muy famosa

RS:_ Hay si, en cuarto año a quien tendria en cuarto año

JG:_ Que se acuerda de su escuela, como era

RS:_ A pues es la "Corregidora"

JG:_ De que se acuerda de los salones, de los

RS:_ De los salones, que hacíamos desayuno pa'los niños que iban sin comer, que teníamos una cocina muy grande

JG:_ Trabajaban las

RS:_ Eso cuando ya estábamos en quinto y en sexto año, teníamos estufa según nos tocaba entrar este de 5 en 5 para hacer la avena, para calentar la leche, para recibir el pan, porque les dábamos una tazita de avena, les dábamos un vasito de leche y una pieza de pan, teníamos cocina allí verdad, y luego este nos enseñaban a coser la profesora Chuy Peralta, era la profesora de tejido y de costura, nos enseñaba el mozo que había allí, nos sacaban una hora todos los días y sembrábamos oiga

JG:_ También

RS:_ Levantábamos rabanitos, levantábamos lechuga, repollo y todo ese fíjese, pero íbamos desde las 8:00 a 12: 30 y entrábamos a las 2:00 y salíamos a las 5:00, íbamos mañana y tarde a la escuela, porque ahora no se puede ir así

JG:_ Quiere decir que la escuela aparte de los salones y todo y del patio para las cuestiones del saludos a la bandera, aparte tenía sus

RS:_ Nomás eran 6 salones y la dirección,

JG:_ Y tenía también un terreno donde tenían hortalizas

RS:_ También tenía (---)

JG:_ Eso es, oiga le, le quiero preguntar de las casas, o la casa donde vivió su familia, cuantas, tuvieron algunas 2-3 o fue una nada mas

RS:_ Hay, ya hice la (--) mi papá, hay mi papá esa casa onde vivimos había una compañía muy grande aquí inglesa, que onde esta, onde le diré que estaba esa destilería que se hacia alcohol aquí, onde esta Preciado, onde estaba Preciado, y ahora es que es, que fue Blanco y ahora que será

JG:_ A el Centro Comercial Limón, que fue como

RS:_ No,no,

JG:_ No

RS:_ No,

JG:_ Por la 9

RS:_ No, esta en la 5ta., y Castillo ese mercado grande que esta en la pura esquina

JG:_ A eso es, ahí

RS:_ Hasta ahí llegaba, llegaba el limite de Ensenada porque después estaba el arroyo, no había puente, no había nada, ni corriendo, corriendo, corriendo y peor cuando llovía, pues ya no se pasaba, porque hasta allí eran los paseos de día de campo, fíjese, de lo que tan chiquito que era Ensenada, allí íbamos a pasear y a comer y allí nos estábamos toda la mañana y ya regresábamos como a las 3:00 de la tarde

JG:_ Y había una destilería ahí

RS:_ Aja

JG:_ Que era de quien

RS:_ De una compañía inglesa

JG:_ De una compañía inglesa

RS:_ Entonces ahí cuando llegaron yo creo que traían las casas ya para, porque esas casas eran, las trajeron de Santa Rosalia, desarmadas

JG:_ De madera

RS:_ De madera, y fíjese que no hace ni tanto vendieron los muchachos allí oiga y la casa mía y los pisos intactos como cuando los puso mi papá y las paredes y todo

JG:_ Entonces

RS:_ Era una madera gruesota así colorada, las

JG:_ Su papá se vino de Santa Rosalia con esa casa

RS:_ A no, después llegamos, llegamos mire onde esta la calle 8 que esta la botica esa "San Martín de Porres"

JG:_ Si

RS:_ Y luego no hay onde rentan películas, ahí había una casita de madera, ahí vivimos nosotros, y después ya compro mi papá ese terreno, en 4ta., y Miramar, 50 x 50 y entonces ya compro la casa que costo en aquellos tiempos cuando esta al 2x1, este \$ 400.00 dólares, mi acá fue comerciante, mi apa nunca le trabajo con, con nadie, el haría, sabría escribir o no escribir pero tonto no lo hacían, si

JG:_ Este lugar donde ya compro el terreno es lo que se conoce ahora como el Bajío

RS:_ Como el Bajío, mis hermanos lo vendieron ahí casi regalaron, ahí, porque tengo 3 hermanos

JG:_ Era un terreno grande el que tenían

RS:_ 50 x50

JG:_ 50x 50

RS:_ Y lo dieron en \$ 350.000 pesos

RS:_ Cuando la tiro su papá usted en que año de la escuela iba mas o menos

RS:_ Pues cuantos tendria yo, fíjese, me acuerdo cuando nació Mario y nació en, no, no me acuerdo cuando nació

JG:_ No se acuerda

RS:_ No, no porque era nació en 1924 mi hermano, 24 o 28,

JG:_ Cuéntenos de

RS:_ Pues no se las edades ya ni me acuerdo yo, fueron tantos que

JG:_ Fue mucha gente verdad, cuéntenos de

RS:_ Pa'la comida y pa'l desayuno y

JG:_ Si, cuéntenos de los trabajos de su papá

RS:_ Pues mire mi papá de lo que yo me acuerdo tenia esa cría de, de me voy acordar de allí pa'ca porque tendria que seria como unos 10 años, porque es cuando se acuerda uno

JG:_ Si mas o menos

RS:_ Que se acuerda verdad, que inauguraron el hotel "Playa", que había un delegado, antes era delegación aquí

JG:_ Si

RS:_ Eran delegados, yo me acuerdo de Julio Dunn y luego fue muy amigo mi papá de ese gobernador, Ávila Camacho, como se llamaba este, Esteban Cantu fue novia de mi tía María, que fue gobernador también, Esteban Cantu verdad

JG:_ Su tía María que

RS:_ La hermana de mi papá

JG:_ A María Santana

RS:_ María Santana que hace como 2 años, apenas murió de 100 años, yo creo que yo tengo esperanzas de vivir, porque no me duele nada [risas] y me da muchas ganas de (---)dice esta mala le dice, porque yo estoy ahora mala del corazón, y me dice no ya no voy a comer le digo yo, hay no pero sin tan bonito que es comer

JG:_ Claro

RS:_ Y luego yo aquí la hago fíjese y es lo único que me gusta hacer

JG:_ Si

RS:_ La cocina

JG:_ Entonces decía que tenía, que me va hablar de la época en la que se acuerda de lo que hacia su papá que era mas o menos cuando tenía 10 años, de que se acuerda, que, que hacia

RS:_ Mire después tuvo esa cría de marranos verdad, que le daban los desperdicios de

JG:_ Ahí mismo la tenían

RS:_ No acá en, rancho "Grande" que hay para acá, para Ojos Negros que se llama, que se llama "Piedras Gordas"

JG:_ El rancho era de su papá o nada mas

RS:_ Era de mi papá

JG:_ Si

RS:_ Era de mi papá, luego me acuerdo que aquí onde vivía el Bobby Salazar así para onde esta el Bobby Salazar había, quien sabe quien seria el dueño antes, que rentaba mi papá allí y sembraba maíz y frijol, luego me acuerdo de que pasaba mucho mandado del otro lado, sacos de harina, de arroz, de este tinajas de manteca y todo eso yo me acuerdo que tenia balanzas y nosotros le acomodábamos en bolsa americana, todo eso tenia el y hacíamos por kilo y se iba hasta el Rosario, y vendía por allá

JG:_ En los pueblos

RS:_ Aja, el Rosario y acá onde esta yo creo San Quintín, todo eso porque antes se hacia a La Paz, 10 días como que era vereda verdad

JG:_ Si

RS:_ Y luego, el ultimo trabajo que tuvo él, que tuvo una segunda muy grande, que traía los muebles de acá del otro lado y todo eso, que le iba muy bien, ya se enfermo y cayo malo, se lo llevaron a Guadalajara ya no tuvo remedio y

JG:_ En que año murió el

RS:_ Murió el 11 de abril de 1954, 54 y mi mamá murió en febrero 1ro., fíjese de 54 años murió mi mamá, mi papá murió de 67

JG:_ No se acuerda si para cuando su papá puso esta segunda ya había segundas en Ensenada

RS:_ No, me parece que fue la primera

JG:_ Si

RS:_ Si, el señor ese Mayen de Tijuana le traía, le traía los muebles

JG:_ Eso es, oiga no se si, si tengo un dato mal por ahí, creo que me dijeron que su papá había tenido una panadería

RS:_ Si, si

JG:_ Si

RS:_ Deberás que si fíjese, esa panadería la tuvo en mil novecientos, que sería 35

JG:_ Si yo creo que si, mas o menos fue en esa época

RS:_ Si porque el Bobby nos enseñó a manejar a nosotros

JG:_ Quien es el Bobby

RS:_ El Bobby es el señor (---)

JG:_ A José Hector (-.-)

RS:_ Si, y yo no se como, pues no le digo que era la misma familia ellos y nosotros, pero no se porque se alzaron tanto después

JG:_ Porque el la enseñó a manejar

RS:_ Porque mi papá tenía un este, carrito y nos teníamos que levantar a las 4:00 de la mañana o las 3:00 para recoger el pan, para que nos entregaran los panaderos el pan, entonces ya contábamos nosotros el pan y ya teníamos entregas en tiendas y o en casas familiares y no ayudaba el a poner en bolsas y todo eso, y luego ya salimos como a las 4:30 de la mañana

JG:_ Usted y sus hermanas

RS:_ Si

JG:_ Con él, y luego con el señor José Hector (-.---)

RS:_ Si yo lo apreciaba

JG:_ Y el manejaba el

RS:_ Si un carrito que teníamos de pedales, ahí fue cuando comenze a manejar yo [risas] en un carrito de pedales fíjese

JG:_ Y el las enseñó a manejar

RS:_ Hay era muy bueno el, pero pues yo no se que paso, así nos, así hay gente, yo le voy a decir francamente fíjese que yo el carácter que tenemos nosotros de Santana, que no, que no somos hipócritas, fíjese, que yo al menos lo que yo siento, como decía mi papá, oyes vieja, le decía a mi mamá que le hiciste a Cuca ahora, no dice que yo me acuerdo nada,

como no dice si va como, con los ojos amarillos como las águilas, enojada dice, ya no va a venir pa'ca veras (--) así me decía, ni fíjese que yo llego a una parte y dije yo, verdad, luego no dije yo entre mi, y yo te conozco, yo te conozco y luego allá otra señora que entra muy así, si yo también te conozco, si yo se quien, quien eres y quien fuiste, y luego se hacen disimuladas y fíjese que yo, no somos nosotros así no, en nosotros no cabe la hipocresía, somos como, como que nos creamos así, como que nosotros fuimos primero aquí de llegar tanta gente

JG:_ Si

RS:_ Y supimos quienes son, y quienes, y quienes fueron, y de onde vinieron, y que hicieron, y como se hicieron y todo eso

JG:_ Como se hicieron de dinero

RS:_ Si, y luego este, que después lo desconozcan a uno oiga, eso esta mal

JG:_ Muy mal

RS:_ Si, a mi no, a mi todavía la gente, que doña Cuquita si, y que mire doña Cuquita si, pero ahora ya no ayudo, pa'que le voy a decir no, porque ya lo que dejo mi esposo pues son de mis hijas y todo eso, pero (--) doña Cuquita dicen, peor cuando se formo acá para arriba Loma Linda

JG:_ Si

RS:_ Mi esposo tenia y formo una, una unión, de piperos de cuando comenzaron a vender, se acuerda de tanques del agua

JG:_ Si

RS:_ Que lo agarraban de ahí de la calle 9

JG:_ Si

RS:_ De la calle 9 y todas, no pues hay le digo yo oyes tanto viaje que echastes y no trais ni dinero, le decía yo [risas] a mi esposo, hay vieja dice veras yo por eso te digo que vayas conmigo pa'que veas dice, veras como que miseria y que, oye no,

JG:_ Les regalaba el agua

RS:_ Les regalaba la agua y de pilón dice, si vas al mandado te traes un saco de harina, te traes 2 kilos de manteca o azúcar o hum, le digo pues te creció la familia, sabe Dios, le digo, que montonal de viejas [risas] fíjese con decirle que en agosto comenzaba a ser él, en cajas para llevarles para que tuvieran que cenar

JG:_ Despensas así

RS:_ Como 5 o 6 familias

JG:_ A fíjese

RS:_ Pues el murió en mayo, pues ya en junio pues el, le voy a platicar ahora de mi esposo era hasta onde era, era buena gente, y luego lo único que compraba el puro día 24 en la mañana eran 7 pollos, porque hasta pollos les llevaba para que ya lo hacían frito, o en caldo o en mole como hiciera, o les llevaba, mire les llevaba la azúcar, manteca, harina, frijol, arroz y luego este para que hicieran la cena y de pilón, un pollito

JG:_ El 24 de junio

RS:_ El 24 de diciembre

JG:_ A el 24 de diciembre

RS:_ Acá pa' Loma Linda y luego pues ya llegaron por allá, como en febrero, como el nomás subía, no se dieron cuenta llegaron febrero y buscando a don Lao y don Lalo, hay señora, si don Alvaro le decía yo, si don Alvaro murió desde mayo, pues (---) y usted no nos va a dar, no, porque yo ya no tengo quien me de

JG:_ Pues soy viuda

RS:_ Pues si fíjese no y uno de viuda los primeros meses pues se las mira uno rete duro oiga

JG:_ Claro

RS:_ Luego buscamos choferes y luego en ese, pa'que le voy a decir en ese tiempo pues entraba el dinero aquí a chorros, porque eran 20 viajes diarios en aquel tiempo, ya, ya ganar unos \$ 300-400.00 pesos diarios se imagina

JG:_ Si era buen dinero

RS:_ Oiga pues si hicieron ricos los, los choferes y aquí la viuda con los hijos pues nada, no hasta que vendí todo, lo único que tengo parado y cada 10 años los, los renovó y todo eso, mi permiso, mis permisos que tengo, yo tengo 2 permisos de pipas, oiga pero el que no vine y \$ 500.00 pesos o \$ 400.00, oiga si eso, es una, es una minita de oro, tener un camión y vender agua

JG:_ Si

RS:_ No hay tengo los permisos yo

JG:_ Volviendo con su papá

RS:_ Con mi papá

JG:_ La panadería, el era panadero también

RS:_ No,

JG:_ Tenia sus panaderos

RS:_ Si tenia panaderos

JG:_ Y la panadería estaba

RS:_ En un cuarto grande que había de adobe, por allá atrás onde estaban las, las casas de allá de, porque tenían casa, allí en ese terreno de la 4ta., y Miramar tenían casitas de renta

JG:_ Su papá y su mamá

RS:_ Si, tenían casitas de renta, pues si no trabajaba él, oiga pues tenían una, una casa, dos casas y luego la grande de ellos y en la esquina había, una de dos pisos, abajo era una tienda que le rentaban a don Domingo Aguiar y arriba lo hacían para que, de ya los muchachos que llegaban de trabajar mis hermanos, durmieran alla'riba, y luego estaba otras dos casitas y así al fondo que era una hilera, había seis cuartitos de renta, no, si ganaban, si tenían su dinerito

JG:_ Fijese que me extravié un poco, son estaba contando de, una casa en donde, que era de la compañía inglesa

RS:_ Si onde vivíamos que la compro ahí mi papá cuando nos fuimos de la calle 8 y Ruiz, ya fuimos ya era, nunca mas rentamos casa nosotros, desde que llegamos casi, como a los dos años o al año, ya compro su casa mi papá

JG:_ A y usted tenia como 8 años entonces, porque usted nació aquí en Ensenada su mamá venia embarazada de Tecate

RS:_ Aja

JG:_ Eso es, y luego después se quedo con ese terreno y después compro el otro que esta en lo que se conoce ahora como el Bajío

RS:_ No, ese fue, ese es el mismo,

JG:_ A ese es

RS:_ Esa es 4ta., y Miramar

JG:_ Esa es

RS:_ Y ahora la vendieron a un señor que, que hay una cervecería

JG:_ Aja, y entonces

RS:_ Yo, ya no volví a pasar por ahí, le voy a decir la verdad he

JG:_ En ese terreno es donde estaban los cuartitos que rentaba, la panadería

RS:_ Y las casitas de renta, ándele si

JG:_ La casa de sus papas y todo eso

RS:_ Bueno era un terreno de 50x50 es muy grande

JG:_ Si pues si es grande, es muy grande

RS:_ Fue muy luchon mi papá fíjese, mis hermanos no, ni uno, ni uno salió trabajador

JG:_ Oiga y como estaba eso de que también usted y sus hermanas trabajaban a las 3:00 de la mañana [risas] las levantaban

RS:_ Si porque no, porque éramos las grandes pues, este unas semana nos, contábamos el pan verdad, las 2, pero 1 se quedaba pa'entregar el material a los panaderos y luego otra venia abrir el expendio, que estaba

enseguida del "Faro" que todavía ahí esta baldío, porque me parece que es parking verdad, para llegar ahí a la cervecería, esa del "Trocadero" que hay por ahí no, hay una cantinita por hay verdad

JG:_ Expendio

RS:_ Ya no me acuerdo si, lloraban en la noche mis hermanos o no, yo miraba que mi mamá, lavaba, luego este, cuando no la mirábamos ya para tener un bebito, ya estaba creando y todos nos creo he oye

JG:_ Con pecho

RS:_ Con pecho, a todos nos creo, y luego yo cuando ya, cuando ya comenze a tener mas uso de razón, ya que tenia como unos 11-12 años, ya miraba que mi papá, llegaba con una de con Rafael Chang, de unas tiendas que había aquí Rafael Chang y (..---) este con unas telas grandotas así de franela, blanco, azul y rosa, era que ama, iba a tener otro muchachito y luego ya mi papa nos agujero los oidos, y luego esta ya miraba que, que era un papá cariñoso oiga, lo que mi mamá no tenia fíjese, seria porque ya cansada o

JG:_ Cansada de tanto niños

RS:_ Hay si, y luego este ya cuando no tenia uno sin que echaran la llave del agua lavándole, la cara, los bañaba, los secaba, los cambiaba, se imagina tantos oiga, si mamá milagro que no tuvo cuates, porque mi mamá en su familia hubo cuatas, pero hay unas hermanas que reniegan que ellas no, y que, yo si tuve una infancia feliz, pero hay unas hermanas que reniegan que ellas no y que, yo si digo tuve una infancia feliz y en la casa yo comía mucho esas las tortillas de harina, cuando mi mamá hacia tortillas de harina, que metía unos panecitos tan sabrosos que hacia, que le decían pan de rancho, quien sabe como los hacia, así como bisquet, pero estaban pegaditos que después los despegaba uno, los abría y luego ahí siempre había mucha mantequilla y les metía mantequilla mi mamá, les ponía unos alterones así en la mesa, frijoles calduditos mucho queso, no le

digo que manjares que dijera usted que jamones al horno y que ahora que puro sintético pero si había mucho que comer gracias a Dios

JG:_ Su casa era de madera o de adobe

RS:_ De madera

JG:_ Era grande

RS:_ Era grande, como de 6-7 piezas, pos se imagina pa'meter tanto gusanito

JG:_ Si

RS:_ Hey

JG:_ Cuando usted, cuando su papá compro el terreno ese y ya cuando usted esta grande que se acuerda mas o menos, este ahí en el barrio ese, que ahora se conoce como el Bajío, había mas, mas familias

RS:_ Hay si como no,

JG:_ Se acuerda

RS:_ Taba la familia, Chonita Lara, tenia una tiendita así enfrente de la casa estaba el señor este Buenaventura Hernández que era músico luego estaba no pues había todo, todo eso había gente oiga, luego en la esquina de 3ra., y Miramar estaba Juanita Hernández que tenia una restaurantito, luego seguía una frutería de doña Porfiria, luego seguía la esposa de Julio Dunn, Chona porque ahí vivía Julio Dunn, acá abajo y luego, luego estaba la familia Rivera, luego estaban los Soto pues que eran de taxis, el Chuy Soto, luego el señor ese el papá del Prieto Soto, y luego ya en la esquina había esta la ultima familia Hernández del doctor Zepeda que murió del (---) ahí se crío también ahí vivió

JG:_ Eso es, oiga y cuando no estaba la escuela este haciendo los dos turnos y levantando rábanos o cuando no estaba trabajando ayudándole a su papá que se divertía con sus amigas usted

RS:_ No, no salíamos

JG:_ No salía

RS:_ No antes no, no se usaba eso, de andar atravesando corrales

JG:_ Si

RS:_ No, no

JG:_ Encerradas sus hermanas y usted

RS:_ No, yo me acuerdo fíjese cuando yo tenía 15-16 años que nos daban tareas y si no las hacíamos, no nos daban los \$.50 centavos para ir a los sábados al cine "Maya", no, no se como, como nos crearon, que tenía uno en tanto que entretenerse si fíjese

JG:_ Y entonces como se entretenían no había televisión, no había

RS:_ No nada, pues en,

JG:_ Tenían radio

JG:_ Que nos poníamos en el patio y que si éramos 3-4 las que brincábamos el chicote, lo amarrábamos de un tronco y ahí le dábamos, jugábamos a los yex, jugamos a la peregrina, pero

JG:_ Que es esa peregrina

RS:_ La peregrina era que se hacían en el suelo, se hacían 3 cuadros así grandes, 3, y luego se hacia como un avioncito, se hacían

JG:_ A era el como le llaman, el bebeleche

RS:_ No se, nosotros cuando un piedrita la íbamos aventado

JG:_ Iban aventando piedras a los cuadritos y tenían que saltar y recogerla

RS:_ Si o cadenitas y todo (---) salían y todo eso

JG:_ Tenían radio

RS:_ Jugábamos a la víbora, víbora de la mar, jugábamos a los encantados, el patio de nosotros era en la calle no había carros, pues eran calesas las que se usaban aquí

JG:_ Si

RS:_ Y la gente que tenía calesas es porque tenía

JG:_ Dinero

RS:_ El caballo y el este, pues yo no me acuerdo ver pasado necesidad fijese

JG:_ Tenían radio en su casa

RS:_ El radio lo tuvimos por allá como en mil novecientos, que seria, teníamos una un fonógrafo

JG:_ A tenia fonógrafo

RS:_ Aja, de que ve a traer las agujas, las vendían las agujas en unos sobrecitos

JG:_ Si

RS:_ Y luego les ponía uno así y poníamos el disco

JG:_ Lo atornillaban era como atornillarla

RS:_ Si, se metía la ahujita y luego se atornillaba así, como la patita que tenían las maquinas de coser

JG:_ Si

RS:_ También así, si teníamos si se uso el fonógrafo teníamos fonógrafo, si se uso el radio teníamos radio,

JG:_ Que tipo de música oía su papá

RS:_ Hay no

JG:_ O era para ustedes las músicas

RS:_ No (--) cállese la boca, si era realegre mi papá, enfrentito de la casa había un señor que fueron los 3 músicos que hubo aquí he, porque yo cada 3 de mayo le llevaba serenata a mi papá a mi mamá

JG:_ Usted

RS:_ No, mi papá a mi mamá, el 3 de mayo

JG:_ Porque

RS:_ Porque el día 3 de mayo es día de la Santa Cruz y mi mamá se llamaba Cruz

JG:_ A eso es

RS:_ Entonces había un violín, un chelo y una guitarra don Santiago Silva este señor Ceceña y este el viejito ese del totoloché del chelo, pues ya Quirindo le decían, se apellidaba era italiano

JG:_ Quirindo

RS:_ Quirindo era un viejito así chaparrito pansoncito, valeses que "El Recuerdo", que este pues tantos valeses tan bonitos oiga que había antes, porque era alegre mi papá pues era de Jalisco

JG:_ Pero los discos que tenía de que tipo de música era, los que sonaban en el fonógrafo

RS:_ Por eso ya el fonógrafo y todo eso ya cuando creció mi hermana la mayor que tenían como 14 años y luego 15 y luego ya nosotros ya, llevábamos a, el único año que no tuvo mi mamá familia sabe cuando fue, en 1919, tuvo del 18, tuvo del 20 y luego del 21, tuvo otro

JG:_ Usted

RS:_ Tuvo otro del 22, otro 23, Mario mi hermano es el 24 y así se fue

JG:_ [risas]

RS:_ Hechele, nomás el 19, en 1919 no hubo familia

JG:_ No se acuerda usted se había en el tiempo ese que tenía usted fonógrafo un lugar donde vendieran discos aquí en Ensenada o los traía de por allá de San Diego

RS:_ Yo creo que sí porque los, mi mamá tenía una hermana en San Diego, que yo creo que sí se los traía o de Tijuana o de Tecate mi abuela yo creo ya los que no querían mis tías porque fueron todas las hermanas que tuvo mi papá quedaron solteras ni una se casó, solteronas quedaron, yo creo que por eso saco Belén también la descendencia de quedar soltera, saco a mis tías y saco a las hermanas de su papá porque con su papá hubo 4 hermanas y el único hombre mi esposo y no se casaron, todavía viven allá en Tijuana, solteras fíjese

JG:_ Eso es,

RS:_ Fíjese nomás, pero muy bonito, muy bonito tiempo oiga, aquí no se diferenciaba en las escuelas quien era pobre y quien era rico, no fíjese y ahora si, ahora si lo miran a uno, hay que feos zapatos o este, si hasta en las mismas escuelas

JG:_ Si

RS:_ Hasta las mismas escuelas le digo no mijita le digo, tu no vas a exigir le digo yo a mi nieta, a como tenga tu mamá y a como tenga uno, tu estudiando a ti no te importe que vaya, al cabo que los riquillos son los mas burros le dije, porque todo les dan

JG:_ En que año se caso usted

RS:_ Yo me case en 1938, 39

JG:_ 1939 y se fue a vivir

RS:_ A Tijuana

JG:_ A

RS:_ Ahí nació mi hijo y este, y luego como a los 3 años que traía ya me vine para acá, nació Crucita la dueña de la tiendita

JG:_ Cuéntenos antes de que le pregunte yo ya de su casa de casada, este de sus tiempos de adolescente, había bailes y cosas así en

RS:_ No fíjese que no

JG:_ No iba usted

RS:_ Y no se usaban los 15 años tampoco

JG:_ No

RS:_ No

JG:_ Entonces que hacían los muchachos y las muchachas para conocerse

RS:_ Pues yo creo que,

JG:_ En la calle

RS:_ Que en la calle porque antes se acostumbraba en la Ruiz he, del cine "Ensenada" hasta el paseo Hidalgo, pero siempre si nos íbamos por la

cuadra donde esta "El Faro" iban todos las muchachas y por enfrente iban todos los muchachos

JG:_ Por la acera de enfrente

RS:_ Si, aja, pero no, no había carros, no salía uno a dar vuelta en los carros, ni bailes ahora, hay como dicen que el "Papa's" y que esto y que el otro, no, no había, había para una fiesta que me parece que se hacia nomás pero hace a mi ya no, no me toco, no me toco porque mi esposo nunca quiso que yo me hiciera de la mutualista, así de dama mutualista no, pero ahí siempre se hacia una fiesta muy grande el 8 de abril y a veces juntaba toda la sociedad ahí en la sociedad mutualista, ya sabe onde queda verdad

JG:_ No

RS:_ Onde esta el cine "Anza"

JG:_ Aja

RS:_ Que esta en la 5ta., en la 6ta.,

JG:_ Donde esta el parque, el parque que esta por la Alvaro Obregon

RS:_ Si

JG:_ La Av., Alvaro Obregon

RS:_ Si entonces para agarrar la 4ta., no esta ahí onde sesionan ahí es

JG:_ Si ya he visto el edificio

RS:_ Ahí es la mutualista

JG:_ Ahora hay una tienda de aparatos eléctricos ahí, "Elektra" se llama creo

RS:_ A poco

JG:_ Donde era el cine

RS:_ A si, si, onde estaba el cine, pero acá le digo yo, y luego este pues no, no me toco ir a mi bailes oiga será porque, no había tentación pues, y si eso porque mi apa nunca nos dejo, nunca nos dejaba salir

JG:_ Así conocio a su esposo en la, en los paseos estos por la calle

RS:_ Si fíjese que lo conocí en la panadería

JG:_ La panadería que tenía su papá

RS:_ Si,

JG:_ A

RS:_ Si ahí lo conocí, ahí lo conocí y luego porque yo tenía dos amiguitas del Sauzal, y se venían los domingos por cierto que todavía viven 2 que es la Loretiro Cisneros esa me toco ir el año pasado pa'ca a Los Cabos a un paseo hubo un tours y yo también iba ahí me dio mucho gusto verla, y luego la señora esta Bertha Moreno, la de Felipe Novelo también eran del Sauzal y venían y platicaban ahí porque ahí se, iban y coqueteaban con los, con los novios, y ahí lo conocí yo lo conocí ahí a Alvaro, después fue y trabajo mucho tiempo aquí en bodegas, mi esposo duro como 18 años trabajando en bodegas

JG:_ Que se acuerda de que le contaba su esposo, dice que era de Ciudad Juárez

RS:_ Si, pero ellos se vinieron muy chicos a vivir a Tijuana

JG:_ Aja y el se vino solo

RS:_ Yo a la familia no, no la conocí hasta poquitos días antes de que me casara

JG:_ A, el se vino solo a Ensenada

RS:_ No, a si, acá se vino a trabajar a Ensenada

JG:_ En que trabajaba

RS:_ Trabajaba en la maderería que tiene el señor Santos Cota, trayendo madera de Los Ángeles para acá, era chofer, todo el tiempo trabajo de chofer, muy buen hombre porque no tomaba, ni fumaba, pues siempre estuvo malo del corazón

JG:_ A pesar de, de que no tomaba, ni fumaba

RS:_ Por eso dice mi hijo, que se gano mi papá con no tomar, ni fumar, dice [risas] si de todos modos se murió dice

JG:_ Se murió joven

RS:_ Hay mijo, si murió joven

JG:_ Cuanto tiempo duro de novia mas o menos

RS:_ Como año y medio

JG:_ Con permiso de su papá

RS:_ No, a las escondidas

JG:_ No a escondidas

RS:_ A escondidas

JG:_ A escondidas,

JG:_ A escondidas cállese la boca si, no si era un triunfo mi papá ahí,

JG:_ Si

RS:_ Era de los hombres, el era de muy de tejano, usaba mucho sombrero tejano, y este y se imponía como era muy alto, grueso, guero así de ojos colorados, chapeteado se imponía el cuerpo de el, lo que tenia mi papá era muy buena gente pero, hasta uno le, nace, crece uno con aquel temor verdad, de respeto verdad, y ahora le hablan de tu y le pegan el grito a uno, que yo no me dejo, mas de pura nada, no pues aquí truenan mis chicharrones todavía he,

JG:_ Si, bueno y entonces este la dejo casar

RS:_ Si, pues ya ni modo

JG:_ Se caso aquí en Ensenada en la iglesia del,

RS:_ Del

JG:_ La única de había

RS:_ La única verdad, la de allá en el

JG:_ Que estaba por la Rayerson

RS:_ En la de La Sagrada Familia

JG:_ Así se llama

RS:_ Si, La Sangrada Familia

JG:_ Parroquia de La Sagrada Familia

RS:_ La Sagrada Familia en la 3ra., y Obregon

JG:_ En que año me dijo que se caso

RS:_ El 39

JG:_ 39 y dijo que se había ido a Tijuana y que había regresado a los que

RS:_ Como a los 3 años o 4

JG:_ 39-40-41 como a los 42-43 y entonces ya cuando regresa a Ensenada casada a donde llega a vivir

RS:_ Llegue con mi mamá y ahí me estuve unos días, después este rentamos una, una casita que estaba por allá en Castillo y 3ra., que tenia Beatriz mi hermana unos apartamentitos que eran 3 piecesitas, 3 piecesitas y luego otras 3 piecesitas y como a los 6 meses de vivir yo ahí, llego la familia esta Amador, la esposa del señor Inogue, de acá de Santa Rosalia ahí las tuve yo como vecina, a esas a los señores, oye esta enfermo el esposa

JG:_ No se fíjese, no se, no la vi yo

RS:_ Yo hace mucho que no la veo

JG:_ Oiga quiere decir que, este cuando se fue usted ya a Tijuana, ya había crecido el barrio donde usted creció

RS:_ Si ya estaba

JG:_ Ya había mas familias y todo

RS:_ Si como no

JG:_ Ya para ese tiempo estaban los cabarets estos muy famosos

RS:_ Nomás del "Cecilia" pero nunca se vio que usted cayera un borrachito, como ahora que se juntan, esa gente vivía nomás de noche, pero entraba ahí al "Cecilia" la gente que tenia dinero, si había acá arriba la cervecería porque había una onde le diré que había una de don, del señor Beltrán, del Beltran bueno la única que estaba grande y todo "El Hussong's" desde mil ochocientos no se que tanto, tiene años

JG:_ Había una que se llamaba "La Cucaracha" es de ese tiempo o es posterior

RS:_ "La Cucaracha"

JG:_ Y otra que se llamaba creo que "El Veracruz"

RS:_ Acá abajo, si pero ya eso ya fue

JG:_ Ya fue posterior

RS:_ Aja

JG:_ Entonces en el tiempo que antes de que usted se casara, nomás el "Cecílias Place" se llamaba

RS:_ Si, no ya deberás que ya estaba "El Veracruz" (--)

JG:_ Si

RS:_ Si estaba "El Veracruz" pero no le digo que nomás había un policía, fue cuando estaba la delegación aquí onde esta el mercado, onde en la 3ra., y Gastelum onde esta Dorian's, no esta ahí enfrente así un edificio que hay barberías y no se que tanto hay ahí

JG:_ Si

RS:_ Ahí eran las oficinas del palacio, ahí era el palacio municipal antes, nomás que se quemo, ya lo hicieron, no si ya había crecido Ensenada oiga, ya

JG:_ Quiere decir que esta zona del Bajío, que ahora se conoce como el Bajío, no eran nada de lo que es ahora,

RS:_ Uh, no, no,

JG:_ Eran un

RS:_ Era, era todo familiar, (--=) yo no se como permitieron en "El Cecílias" verdad, como seria, yo ya no me acuerdo de eso, yo cuando ya tuve uso de razón ya estaba ahí todo eso

JG:_ Pero dice que era tranquilo

RS:_ Muy tranquilo fíjese,

JG:_ No había ni ruido

RS:_ No en el tiempo en que no salían las mujeres, parece que nomás salían los martes y que iban a Salubridad, ya ve como después se oye uno que platican y todo eso no, este pero yo nunca vi a nadie fíjese

JG:_ No vio a nadie nunca

RS:_ No, o será porque nunca se movía uno para allá

JG:_ Que tan lejos estaba este lugar de su casa

RS:_ Pues estaba, nosotros estábamos en la 4ta., y esa fue en la 2da., entre la 1ra., y la 2da.

JG:_ Ah a dos calles

RS:_ Y ya ve y no se miraba nada, se miraban muchos chamacos pasar de la escuela, porque ni con compañeros nos íbamos a la escuela fíjese, es que no, que para una escuela que había, había muy pocos chamacos, no le digo que las mujercitas íbamos a la "Corregidora" y los hombres se venían acá a la "Justo Sierra" muy diferente era Ensenada, como se formó, como creció, pues yo no me acuerdo

JG:_ No se dio cuenta

RS:_ No, no me di cuenta fíjese, se mete uno ya en lo de uno verdad, y aquí estoy, desde aquí estoy desde el 47, aquí

JG:_ Aquí, cual es la colonia esta

RS:_ Si, Empleados

JG:_ Empleados, desde que año

RS:_ Desde 1947

JG:_ A

RS:_ Compramos y el 48 comenzamos hacer la casita y luego ya nos cambiamos aquí, aquí nació Belén,

JG:_ Su hijo mayor

RS:_ Si, no la 3ra., Belén fíjese y luego nació aquí Ana María, la 4ta.,

JG:_ Cuando volvió ya casada de Tijuana su esposo, siguió trabajando en la maderería, en la ferretería de

RS:_ No ya trabajaba en bodegas, ya traía la uva de, de acá de Escondido, de Ontario, todo eso acá, de acá del otro lado

JG:_ De California

RS:_ De California, la uva

JG:_ Traían uvas de allá

RS:_ Aja, este

JG:_ Siguió de

RS:_ El era de cho, y luego el compadre Jorge Smith, el señor Miguel Rico, el de la refaccionaría, señor Rico luego quienes mas, eran 5, que tenían pasaporte y comenzaron a trabajar en esos por primera vez en esos troques que les llamaban de esos que se movían y todo eso, fueron los primeros que trajeron esos camiones grandes

JG:_ Camiones de ejes

RS:_ Si,

JG:_ Quiere decir que su esposo siempre fue transportista

RS:_ Si, el trabajo siempre de chofer, de chofer si

JG:_ Después de ese trabajo en la, en la fabrica de vinos

RS:_ Ya después ya se salió de allí, y luego ya formo la unión y ya se hizo de este de camiones de tanques de agua

JG:_ Para acarrear agua

RS:_ Si ahí duro como que seria como unos

JG:_ Este ya era negocio particular de él, o era una cooperativa

RS:_ Si, era como unión pues, de los transportes de aquellos de CTM de la este era de CNOP yo que lo oía mentar ahí todo eso, pero quien sabe si abra todavía oiga, existe pipas

JG:_ Si, si hay colonias lejos que no tienen agua y les llenan ahí los tambos de agua

RS:_ Pues fíjese con decirle que aquí yo estoy desde el, bien, bien el 48, después me fui un año al lado de mi mamá tuve a Belén y de ahí que no

quería mi papá porque segun era la primera nieta que había sacado los ojos de el, verdes y que quien sabe que, y me traje ya caminado de 1 año

JG:_ A se la quedaron allá

RS:_ Si, nos quedamos allá en uno de los cuartitos que tenían ellos de renta y todos eso, y este nació al lado de mi papá y de mi mamá, ya Belén de esta Ana María ya nació aquí, ya en ese tiempo mi apá estaba ya muy malo y Ana María tenía 7 meses cuando murió mi papá, ya tiene muchos años como 40 años verdad, que le suena

JG:_ Es el la madera, el cinto, cuando compro el lote aquí, había este otras colonias mas por allá cerca del centro, pero ya estaban pobladas o

RS:_ Cuales

JG:_ Pues estaba la Obrera

RS:_ La Obrera nomás

JG:_ Estaba la Independencia, porque no consiguió lote allá

RS:_ Pues fíjese fue una cosa muy curiosa, cuando Braulio fue gobernador, él visitaba mucho a mi mamá verdad y este eran primos pues se crearon allá en San José del Cabo pues, y todo eso no, y me dice fíjate dice que vamos a fraccionar dice allá la Aviación me dice, no quieres un lote me dice, mandas al compadre porque siempre el quiso bautizarme a Belén y le dije yo no, yo nunca le tuve confianza, se me afiguraba que era muy mentiroso, muy, [risas] que no iba a llegar a nada y que va [risas] gobernador

JG:_ Para ese tiempo era delegado de gobierno aquí en Ensenada , cuando le dijo que iba a fraccionar los

RS:_ (---) ya era gobernador [risas]

JG:_ A ya era gobernador

RS:_ Y luego me dice, y no me pudo dar otro mas cerquitas, ni sabe donde eran los lotes que me daba

JG:_ Donde

RS:_ Onde esta Benito Juárez

JG:_ A el monumento a Benito Juárez

RS:_ Si la glorietita esa, no esta el banco

JG:_ Si el banco Internacional

RS:_ Si y luego

JG:_ Por la Cortes y Reforma

RS:_ Y luego por acá en la pura esquina

JG:_ Esta un centro comercial

RS:_ Si la esquina y dos lotes mas me daba, no le dije esta muy lejos, pero era lejissimos

JG:_ Si

RS:_ Era lejissimos ahí, a no pues después [risas] mire onde vine a comprar aquí, \$ 36.00 dólares me costo este terreno, 20x 30, no valían nada, pero pa'conseguir, si mi esposo ganaba \$ 90.00 pesos a la semana oiga he y pa'pagar escuela porque mis hijos los 2 mas grandes hicieron en Colegio "México" su escuela he fíjese, y luego este con Belén batalle, la inscribí le compre uniformes y todo eso, y lloraba a mi no me gusta mamá, tu y las monjas no me gusta, ella hizo en la ahí en la "Justo Sierra" y después que abrieron aquí la "Benemérito" este pues siempre la pretensión de uno de madre verdad, que querías tenerlos en la escuela y todo eso bien y ahí la hicieron las 2, dije yo alcoba que si, antes no había colegio, pero ellos no quisieron acá en el "México" y estuve mejor porque después los cría uno con mas, como mas, aunque sean pobres pero se hacen medios pretenciosos verdad

JG:_ Si puede ser, si

RS:_ Si verdad, y todo eso

JG:_ Por la gente con la que conviven

RS:_ Aja

JG:_ Tuvo, tuvo ya cuando se vino a vivir aquí que tuvo su casa echa, tuvo vecinos alrededor, o estaba despoblado

RS:_ Pues mira hasta la fecha, hay ahí unos que no tengo vecino acá atrás [risas] todavía

JG:_ (---)

RS:_ No hay, no yo fui la única oiga, la única que vivimos dure 6 años sin luz, duramos como unos 20 años sin agua, sin drenaje y luego y hasta la fecha pues aquí así como me mira, así yo no se como tiene la casa la señora esa Escareño, ni como tiene la casa acá las muchachas Rosas, ni nadie, y aquí enseguida fíjese este vive una sobrina mía, hija de mi hermana que vive aquí en Valle Verde y no, nos vemos yo duro a veces 5-6 años sin ver a mis hermanos, me da tristeza oiga porque veía que éramos una familia muy unida, muy unida pues yo no se que nos pasa oiga, una que yo me siento mire, como hermana mayor y a veces me pongo a pensar, no pues no es justo que yo les ande viendo la cara verdad, si yo los críe, si se enfermaron y yo los, con el cuento que inyectaba aquí los tuve yo, cuando quedaron solos mis hermanos aquí se vino este Oscar mi hermano y este desde 16 años de aquí salió a casarse ya cuando tenía 23 años oiga, también dije yo no es justo

JG:_ Claro

RS:_ Y yo ya viví mi vida y ...

Cassette 2/2

JG:_ Si quiero preguntarle de su

RS:_ Mire yo cuando dejamos la panadería, que tendría como unos a 16 años trabaje en una tienda muy grande que había aquí de unos árabes, que se llamaba "La Casa Blanca", pero trabajaba Carlota Santacruz, fue muy famosa esa señora Carlota Santacruz y Gloria Petanick entonces yo comencé a trabajar, que cuando había especiales, que comenzaban los

jueves, viernes y sábados y así verdad, y hasta que me quede de, de planta era la única tienda grande que había después de que en aquellos años que me acuerdo yo, había una tienda muy grande en 4ta., y Gastelum onde la en la (---) no esta enfrente ahí el Pierre, quien sabe como se llama

JG:_ Si que había levi's,

RS:_ Había una tienda muy grande de esa esquina a onde esta este Prosan a antes de llegar a la Ruiz, de la librería "Ramirez"

JG:_ Si

RS:_ Allí un mercado grande que había de toditito mire, desde que buscaba usted un freno, una silla de montar, clavos todo había, en ese mercado grande que era de don Manuel Labastida

JG:_ Como se llamaba el mercado

RS:_ No este, mercado "Labastida" se llamaba, entonces de ahí este ya trabaje aquí con Carlota y eran \$ 36.00 pesos a la semana, y bien juaniadas oiga [risas] viera como nos hacían trabajar los, es que no, no eran los sueldos mejores \$ 36.00 pesos

JG:_ Si

RS:_ Fíjese,

JG:_ Como se llamaban sus patrones los árabes

RS:_ Como se llamarían

JG:_ Eran a lo mejor

RS:_ Eran de Tijuana

JG:_ Saas

RS:_ Del señor Saad, no ni Naciff, tampoco, hay pues ya se me acabo, ya mi memoria

JG:_ Porque dice que era famosa esta señora

RS:_ Carlota Santacruz, porque fue reina del carnaval y este, y era como quien dice gente, gente este del pueblo porque tenia, su papá tenia una panadería

JG:_ También tenia una panadería

RS:_ Si tenia una panadería y luego este la gente mala y todo eso, el confetti cuando gano ella de reina del carnaval gano ella y el confetti eran biotes era pan el que le echaba la gente y todo, pero gano, Carlota Santacruz, no antes se ponía bonitos los carnavales aquí, ahora yo ya tengo muchos años, tendré como unos 10 años que ya no se ni quien sale, ni quien, es que ya hay gente que ya no conoce uno oiga

JG:_ Si, su papá si la dejaba ir a lo carnavales

RS:_ No, porque nomás nos subíamos allí, y antes pasaban los, no había mas calles pues,

JG:_ No les daban permiso

RS:_ Los de la Ruiz y bajábamos y luego ya la Miramar y entraba la 5ta., uno y ya volvía a salir era un cuadrado que se daban vueltas nomás, como 2-3 carros alegóricos nomás y ya y todo esto, casi la mas gente, pero antes se disfrazaba la gente oye, y ahora ya no se usa ni las mascararas ni nada

JG:_ De que se disfrazaba la gente

RS:_ Pues ya salían del payaso y de, osos y de, pierrot, de colombinas y dirán de 3-4 cosas pero se divertía uno pues con ver el, la fiesta del carnaval, y ya después ya deje el carnaval yo creo que mi mamá murió el puro domingo de carnaval, muy triste

JG:_ Su papá la dejo trabajar en el, en la tienda esta de ropa

RS:_ Si

JG:_ Como me dijo que se llamaba, "El Faro"

RS:_ No, "Casa Blanca"

JG:_ "Casa Blanca", si la dejo trabajar

RS:_ Si ya no había que hacer, ya habían cerrado la panadería, por eso

JG:_ Sus hermanos trabajaron siempre con su papá

RS:_ Hay Dios Santo, pues uno 2 de ellos, 2 de ellos pues casi ni trabajaron porque vivieron de las rentas oye, todo gastaron en las, 8--) ganar unos \$12.000 pesos mensuales de renta en aquellos tiempos, ya era un dineral no, es que tomaban mucho, y salían mucho, y solos que quedaron ahí pues fíjese

JG:_ Porque

RS:_ Porque pues se murió mi papá y mi mamá y ellos se quedaron ahí, pues en la casa de este, quedo uno de 21 años, de 21 años y luego quedo otra de 18 pero vino mi tío Eufasio y como eran padrinos de bautiza se la llevaron a Mexicali, y luego quedo el de 16 años se vino para acá y la mas chiquita quedo de 9 años, pero este uno de mis hermanos casado con una muchacha del otro lado, se la llevo y la interno a un colegio del Espíritu Santo y allá se caso y allá todo, pero murió de un infarto como a los 35 años, hará como unos 6 años o 7, entonces orita quedamos mire, queda la de Monterrey Yolanda, queda Bertha la mayor que esta aquí en Valle Verde, queda Aída que vive aquí en la colonia Bustamante y quedo yo, de mujer y queda Herminio, Humberto y Oscar, de hombres

JG:_ Ellos fueron los mas chicos

RS:_ Si y aquí estamos todos fíjese, y el mas chico tiene 58 años [risas] como estarán los otros fíjese

JG:_ Su hermana la mayor también trabajo, ya que no tuvieron la panadería

RS:_ Pues no esa se caso lueguito a los 15 años

JG:_ A, se caso a los 15 años

RS:_ Si y vive todavía el viejito fíjese aquí, están divorciados, vive aquí el viejito como de noventa y tantos años, vive con la hija

JG:_ Se me olvido preguntarle el nombre de sus esposo

RS:_ Alvaro

JG:_ Alvaro que

RS:_ Alvaro Ramirez

JG:_ Alvaro Ramirez, conocio usted a este señor que tenia un molino y terrenos allá con trigo que se llamaba Manuel Ezroj

RS:_ Si tenia una agencia de carros del Ford, ahí le compro el una carro de agencia mi viejo, Manuel Ezroj, si como no si lo conocimos

JG:_ Que se acuerda de él

RS:_ Que tenia un mercado aquí onde esta el banco, el banco onde esta el cine "Ensenada" yendo de aquí pa'ya hay una botica verdad, y luego esta una, un banco ahí es onde tenia la agencia Ford si

JG:_ Un carro nuevo del año, le compro su esposo

RS:_ Aja

JG:_ Si de que año era,

RS:_ Que seria el forito ese

JG:_ De año 50 a lo mejor

RS:_ Seria, como 60

JG:_ 60

RS:_ Creo que en 60, antes había mas oportunidades oiga de tener y buenas cosas, porque todo lo traían del otro lado, pero aquí con el cuento de que en el Río Colorado no había pasada pues en unas balsas o sea que como quiera se, se venia la gente en autobuses no había no nada, la gente que nomás que yo no se como, ni de aquí pa'lla iban a México, ni de México venían para acá porque no, no había, no había modo de, no supo quien se hizo, que gobernador hizo, o presidente hizo ese puente tan grande que hay en Río,

JG:_ No fíjese

RS:_ No, ni yo tampoco

JG:_ No se, pero tiene razón era un problema

RS:_ Hey el transporte

JG:_ El transporte

RS:_ Si aquí mire cuando íbamos a Tijuana que, que nos avisara mi abuela que iba a venir a ver al doctor a Tijuana la mamá de mi papá, para ir a ver tenía que, irse uno a las 4:00 de la mañana y llegaba a las 2:00 de la tarde uno a Tijuana, se imagina, o una de dos, o no íbamos o iba mi papá solo, porque como pa'devolverse uno, no estaba refeo todo eso, feo

JG:_ Oiga y que tal funcionaba el correo

RS:_ El correo

JG:_ Era igual batallaban para mandar y recibir cartas

RS:_ Y quien le escribía a uno

JG:_ No tenían quien le escribiera

RS:_ No se usaban ni las tarjetas de Navidad, quien le escribía uno oye

JG:_ Pues sus parientes de Mexicali o de

RS:_ No mejor venían ellos como tenían dinero y tenían buenos carros, venían peor mi abuelita

JG:_ Si visitaba mucho a su papá

RS:_ Si mi gordo le decía mi abuela a mi papá, hey, hay antes se miraba este que traían el amor, el cariño en la punta de los dedos la gente verdad, cuando se creaban así en, en familia, pero ahora no sabe uno ni quien es la madre de uno [risas] ni quien es el padre de otro, ni nada oiga pues si son un atajo de majaderos, yo me fijo en lo que viene y me platica Belén ahí en la, de la (---) pero que los chamacos de secundaria re'malcreados con los profesores, y antes lo primero que le decía uno a los hijos, respeten al profesor porque lo que saben, lo saben de ellos, es lo primero que les decía uno a sus hijos los llevaba uno al colegio, pórtense bien, no sean malcriados, pero ahora, que la madre toda lagañosa se levanta a las 9:00, a las 10:00 no sabe si el hijo desayuno, o se fue a la escuela o, hay no oiga, será porque yo fui tan recelosa y tan asustona con ellos, yo los llevaba y yo los recogía, a mi que esperanzas que se vinieran a

pie de la escuela no, no, no, se como los críe yo, decía mi papá que era yo muy egoísta con mis hijos porque nunca los deje que quedaran a dormir allá con ellos, nunca, a no mejor que se vaya Telma, mi hermanita la mas chica, que se vaya Telma allá con Crucita le digo, mi hija o este Oscar, no acá también Telma a un lado de la, le decía yo de la playa le digo hay muchos zancudos y luego todos picoteados le digo onde no cierran ni las ventanas, ni nada y uno esta en la noche viéndolos y tapándolos y

JG:_ Oiga orita que dice la playa, que se acuerda de la playa cuando era

RS:_ Hay no la playa, a mi ni me miente la playa

JG:_ No le gusta

RS:_ Hay no, a mis hijos yo nunca los lleve, ni pues de que se juntaran con amigas o se iban y metían los pies y todo eso al agua, pero yo nunca los lleve, ni los deje que se bañaran en la playa

JG:_ Porque

RS:_ Hay no, no, oiga me da miedo a mi la playa

JG:_ Le da miedo el mar

RS:_ Hay si, veo tanta inmensidad de agua que, yo creo que yo me voy a morir y yo nunca me subí en un barco

JG:_ Usted se acuerda, orita que hablamos de playa del hotel "Riviera"

RS:_ Hay si

JG:_ Que se acuerda del hotel

RS:_ Que estaba lejos oiga

JG:_ Lejos de su casa

RS:_ No, ya nomás subíamos allá a la 1ra., no y luego había ese puente grandote de madera, que mi hermano salió un día, que se iba y se entretenía en pescar, ese que le digo de 15 años, este pidió permiso y lo dejaba mi mamá ir con unos amiguitos chamacos pues de ahí de la escuela no, y este un sábado como a las 3:00 de la tarde se fue, y como a las 6:00 de la tarde, comenzó el a que le dolía mucho un talón y fue de

calentura y fiebre toda la noche y no ha de creer que otro sábado a las 4:00 de la tarde ya había muerto de tétano

JG:_ Una semana después

RS:_ Si, de que le pico, se pico con una astilla en el taloncito y todo eso, pues es refea la muerte de tétano, son unas fiebres y unos gritos y unos hay no oiga yo si me acuerdo de él como no

JG:_ Lo atendieron a él en el hospital

RS:_ Si, el doctor Ortiz aquí que había el doctor Ortiz, el doctor Sanroman pero fueron acatando por allá un jueves que era tétano, cuando encargaron la, la vacuna a Tijuana y de aquí que la trajeron, y de aquí que se la pusieron ya fue viernes, pues ya estaba muy malo

JG:_ Quiere decir que dependía mucho el hospital de las medicinas de Tijuana o

RS:_ Si, si nomás había como 1 o 2 doctores aquí, y se me afigura que, que sabrían antes la gente

JG:_ Si pues si, a lo mejor los de aquí

RS:_ Hay oiga pues si se moría tanta gente

JG:_ Pues si [risas]

RS:_ Que yo nomás vi una, una muchachita de la escuela, morirse, bueno enferma, morirse no, porque después ya cierran las casas y queman todo y sacan y se hacían una espaviento y quien sabe de tuberculosis y luego ya ve chamacos malos onde quiera hay verdad, y luego dice había unos tremendos (--) que bajan de acá de la Aduana y todo eso verdad, de esos chamacos pero como de hijos de pescadores, plebes, plebes, plebes verdad, que muchas veces se queda uno lelo viendo, de la mente que tienen verdad, los chamacos, y luego me decía fijate dice los mirábamos platicar y luego me decía, la Dalila vivía arribita de nosotros en la 4ta., y este Ruiz, no dice si ya Marielena ya no va a venir dice porque murió física, yo le pregunte a la Dalila oyes y que enfermedad es, no pues este de esas

enfermedades que tosen mucho dice y que echan los pulmones por la boca me dice [risas] de todo, a veces me pongo a pensar yo de todo, lo que decían y platicaban y todo eso pues se afectaba la gente decían, este hay oiga pero quedan así como cuando mueren de cáncer, que no les queda nada verdad

JG:_ Si

RS:_ A tose y tose y tose, si ella murió como de 13 años, esta muchachita

JG:_ Y dice que se moría mucha gente de eso, de tuberculosis

RS:_ Aja de tuberculosis

JG:_ Se acuerda de mas nombres de gente

RS:_ De familias se acababan mucho

JG:_ Si

RS:_ Huy si, aquí había una familia Garcia una familia Garcia y una familia Arias, en la familia Arias eran como 8 de familia, vivían acá pa'la Aduana pero desas gente que no come, de esos muchachitos que se van creando y que se va muriendo el mayor y siguen durmiendo allí, comiendo en los mismos platos y pues todos se servían de todo, fíjese todos se acabaron

JG:_ También los papas

RS:_ Todos se acabaron, si parecía que el papá es el primero que murió, después murió José, Albina, María y muchas ocho de familia que ya después ya no dejan ir a uno, que se vayan a la escuela y hasta los mismos profesores los van haciendo menos verdad, entonces porque decían que es muy contagioso

JG:_ Si, si no se tienen cuidados si

RS:_ Si verdad, y luego este la familia Garcia vivía donde, donde le digo yo ese mercado, de onde esta Dorian's, ahora esta Dorian's, te abarca hasta acá hasta la 3ra., verdad, bueno por ahí había una casita y también toda la familia murió de eso, de una de María de los Ángeles una muchacha como de 17 años, estaba en 6to., con nosotros fíjese, pero ella por la

enfermedad que a veces duraba mucho tiempo sin ir, y la mirábamos siempre muy, muy abrigada, y siempre peleando el sol, que será frío que tienen

JG:_ Si mucho frío

RS:_ Como que les falta sangre o algo verdad, entonces se murió y luego murió un hermano y luego murió otro y luego murió la hermana y hasta que se acabo la familia, si se acababan las familias enteras, no yo nunca pase hambre, gracias a Dios

JG:_ Y en su casa aparte de este hermanito suyo que murió de tétanos este tuvo usted o su mamá o su papá alguna enfermedad tuvieron, recorrieron al hospital

RS:_ No nunca nos internaron, no nunca de la varicela, del sarampión, con el cuento que no había vacunas pero ella, mi ama con cocer las ollotas de este saupo y borraja, con eso le bajan las fiebres a uno, pero como que le daban esas epidemias a uno oiga y como que ya sabían los papas, que le daban a uno, luego si le daba el sarampión, luego les cerraban las ventanas a uno que no le entrara luz, que porque se le iba a meter el sarampión, los granitos esos a los ojos [risas] verdad que así decían y luego la tosferina, pues no, no había remedio hasta que le pasaba a uno la tosferina y todo eso, porque todas la epidemias le dieron a uno, pero gracias a Dios, pues salimos adelante de todo

JG:_ Los maestros que, que les comentaban a ustedes de las enfermedades, por ejemplo de la tuberculosis, cuando aparecieron esta niñas

RS:_ Esta niña entonces, este, luego le decíamos pobrecita los papas de (--) mijita ya no va esta muchachita, no dice que llegaron unos chamacos le digo yo a la escuela y se fueron a la dirección y luego le dijeron a la, alla al director dice ya, dice Marielena no va a venir dice porque ahora si le dijeron que es lo que tenia que estaba física [risas] dijeron los muchachitos

ya no la dejaron, ya como que se dieron cuenta los papas verdad, y luego pues ya, ya murió y luego ya sabían por salubridad, siempre hubo salubridad aquí fíjese,

JG:_ Si parece que si

RS:_ Si siempre hubo salubridad, pero de todos modos ni vacunas había

JG:_ Que harían

RS:_ Pos no se, yo nomás creo que ganando dinero ahí o viendo no porque no, yo miraba que pues no decía nada en los restaurantes ni nada, ni de los bares, ni nada, yo creo que nomás estaban ahí ellos pacuando iban las mujeres que le decían mujeres de la calle, porque ni la palabra prostituta se oiga mentar, hasta ahora en las películas chafas esas mexicanas que mira uno [risas], que mira uno le abren mas los ojos a uno, hay mamá dice y usted es (--) pues yo no se yo nunca había oído esa palabra [risas] pues si oiga, si no se oía, si no se miraba nada y es que y los padres entre mas le cubrían a uno aquello malo este para ellos tenían uno la mente sana, pero estaba mal, pero también ahora también esta uno canijo pa'estarle diciendo a los chamacos oiga si ya los chamacos ya todo saben

JG:_ Si

RS:_ En las escuelas y todo eso ya esta muy depravado todo

JG:_ Si, oiga hablando de eso, sus papas eran católicos

RS:_ Si, católicos, a morir se iba a misa, alla los miraba yo en la iglesia los domingos se iban a misa los dos viejitos

JG:_ Pero cuando usted era joven, niña iban a la iglesia también

RS:_ Si también y rezábamos el Rosario

JG:_ Me contaron que, que no tenían un sacerdote digamos de planta aquí en Ensenada

RS:_ No mira yo hice la primera comunión a los 12 años, pero de bautizadas yo no se como le hacia mi papá y mi mamá pero a nosotros nos bautizaban, no había, no había padre aquí, duraron muchos años la

iglesia, la iglesia cerrada sin sacerdotes, en el tiempo de, de quien, quien estaba de presidente que siguió, que se peleó mucho con el clero

JG:_ Calles

RS:_ Calles,

JG:_ Plutarco Elias Calles

RS:_ Si, fíjese, que si este porque aquí había una familia por la Ruiz onde estaba el hotel "Comercial" que ahora esta la Dorian's, pero la Dorian's pega también acá ahora a la Gastelum verdad, alla había una casa de 2 pisos de una señora muy católica, y todo eso, y mi mamá nos encaminaba a este a esa media cuadra y que ahí nos preparaban pa'la primera comunión y ya cuando hubo padre y todo eso, la hacemos nosotros como a los 12 años, si todas hicimos todos estamos bautizadas, estamos primera comunión, pero hay otro, hay otro los quince años, no se usaba pero íbamos a misa y comulgábamos, y que le podía decir uno a los padres de pecar

JG:_ Que desobecía a la mamá y al papá

RS:_ Ándele, y este porque ni decíamos malas palabras, de que pegaba la patada uno en el suelo y chupaba los dientes y eran las groserías que comentaba uno, porque decirle alguna cosa al maestro, que esperanzas si estaban listos para mandar llamar al papá y a la mamá, hay Dios Santo [risas] si oiga pero antes se castigaba eso

JG:_ Si

RS:_ Y ahora no, hay ahora se dicen tantas cosas de los chamacos, no si mis hijos también están confirmación

JG:_ Oiga antes de empezar a grabar me contó de que había, como dos barrios en Ensenada cuando usted era niña y jovencita, que abajo vivía la gente que no tenía dinero y que arriba vivía

RS:_ Si pues así como están ahora onde viven, ahora como Chapultepec pues

JG:_ Quienes eran las familias

RS:_ En Chapultepec ahora si son los meros, meros y antes acá onde esta David Zarate onde esta la iglesia, onde esta la 3ra., la Sagrada Familia, pues ahí vivían los Zarate, los Andonegui y los David Ojeda y todo eso, era una mafia entre ellos y pero uno onde quiera se metía, onde quiera platicaba

JG:_ Los Husson's también vivían por ahí

RS:_ Los Husson's onde vivían los Husson's por acá vivían ellos acá en el Burro no, acá en las playitas, en las playitas, no pero esos eran alemanes unos herejes si no eran católicos los Husson's, no, no eran católicos

JG:_ Usted estuvo en la escuela compañeros de salón chinos, rusos, japoneses

RS:_ De compañerita en 6to., años tuvimos una, una japonesita que se llamaba María Wuada y vivía por acá por la Obrera al terminar la Obrera por ahí y nos gustaba ir ahí cuando nos convidaba ella porque tenían unas pilitas, onde tenían muchos pescaditos, yo ahí fue cuando conocí los pescaditos de colores

JG:_ En su casa tenían

RS:_ Si son muy curiosos tienen muy bonitos jardines, lirios y todo eso, pero ora cuando los sacaron pa'l campo de concentración a México en el, como en el 40 seria o 41, cuando fue cuando la guerra y

JG:_ Si mas o menos en ese periodo

RS:_ Si verdad y todo eso lo de rusitos si tuvimos unas amiguitas muy buena esta Catalina Backunff, todavía del ruso de Juana Backunff hermana, Catalina y luego la Liszin una grandota esposa de Nacho, de Nacho Liszin, no del rusito Liszin, oiga se moriría, el hermano ese ya no lo volvía a, a ver yo si había rusitos y luego Ragilia (... una que venia acá de acá de Guadalupe, hu había mucho ruso

JG:_ Venia desde Guadalupe a la escuela

RS:_ Aja,

JG:_ Todos los días

RS:_ No, se quedaba acá con otras, con las este Popoff, es que se vinieron 50 matrimonios pues a la, a formar acá Guadalupe

RS:_ Compañeritos chinos

RS:_ Chinitos, no me acuerdo yo mas de los chinitos del Chimar, esos ricos que viven acá en la 1ra.,

JG:_ Si, ahí iban a la escuela

RS:_ Pero fueron muy, muy ellos nomás, así como 8--() así muy ellos nomás

JG:_ Se apartaban

RS:_ Si, hay pues si también la gente tan mala si oiga

JG:_ Si

RS:_ Pero lo peor en la escuela que, que luego los quieren arremedar y todo eso, son muy callados, se encierran en ellos mismos, nomás porque el mexicano es como la fregada oiga,

JG:_ Pero (--) por ejemplo todos eran mexicanos, el papá no hablaba español pero, los niños aquí nacieron

RS:_ Aja pero ya ve como son

JG:_ Nomás por los rasgos

RS:_ Hijoles [risas] tremendos no, (---) chamaco así travieso y todos esos niños que nacen como imperativos como le dicen

JG:_ Imperativos

JG:_ Si hijole que, lo que acatan verdad, alla en la escuela había un muchachito ya lo sacaron, pero ama mire yo quedo admirada dice Belén de ese muchachito, porque le digo yo, porque mi mamá se suben al 2do. piso y cuando mira pasar algún profesor o profesora y todo eso no ha de creer que los orina

JG:_ Deberás

RS:_ De traviesos que son y ya los admitieron me parece que hasta el 3ro., de kinder ya cuando iba a entrar a 1er., año ya no lo admitieron, que será, será enfermedad

JG:_ Si los tienen que dar un tratamiento

RS:_ Si porque a el daban para (--) antes de desayunarse, le daban una pastillita, pero la pastillita no le servia de nada (--) porque llegaba tremendo dice, pues esta, estuvo bonito Ensenada pero fíjese que yo no me acuerdo cuando creció Ensenada, no, no me acuerdo, de Braulio

JG:_ Cuando estuvo de delegado aquí Ensenada, de delegado de gobierno

RS:_ Pues si no hizo nada

JG:_ No hizo nada

RS:_ Otros hicieron, fue cuando rodeado de, yo por primera vez oí, chemitas,

JG:_ A pero eso ya fue cuando estuvo de gobernado

RS:_ Fue gobernador, hay que matazón había verdad

JG:_ Si

RS:_ Pos que encontraron a fulano de tal en la Salada, que encontraron a fulano de tal, quemado y todo el tiempo correría droga aquí oiga que están tan remate, pero nunca como Tijuana ora salió en el periódico otra vez, otros dos ya muertos

JG:_ Eso que me cuenta de los tiempos de Braulio Maldonado salía en los periódicos o la gente como se enteraba

RS:_ Salía en el periódico, en los diarios se acuerda que había un periódico que duro muchos años

JG:_ "El Diario de Ensenada"

RS:_ "El Diario de Ensenada" que también platicaban y echaban a lo que les convenía pero nunca fui yo, nunca fuimos nosotros apegados así a la, a la política a mi nunca, al menos no mi apa no fue político, ni de política ni

de la religión, nunca me ha gustado platicar porque nunca nos ganamos, queremos saber unos mas que otros

JG:_ Como estaba el parentesco de su mamá con Braulio Maldonado

RS:_ Primos hermanos,

JG:_ Eran primos hermanos

RS:_ Si

JG:_ Braulio Maldonado

RS:_ Y Estefana Maldonado la profesora y luego otra hermana que tenia mi tía Irene eran 3 y luego este el de alla de la toma de agua que le digo, onde vendían la agua, que será la calle 11 antes de bajar al vado, en el ultimo semáforo que hay de la calle, onde esta la "SIDA", la tienda "SIDA" contraesquina si onde llenan los tanques de agua

JG:_ Vivieron todos ellos y ellas aquí en Ensenada

RS:_ Si, fue profesora muchos años, pero mi mamá fíjese que curioso mi mamá nunca, nunca procuro parientes nosotros nunca conocimos parientes fíjese, los hemos conocido después ya de que nos casamos y nos hicimos a grandes, pero que en la casa aiga habido visitas y que esto y que lo otro, no fíjese muy curioso, muy encerrada mi mamá con tanto muchacho por que se imagina cuidar tanto muchacho

JG:_ Me dijo que su mamá había sido profesora

RS:_ Profesora de alla del Sur

JG:_ Y aquí en Ensenada ya no

RS:_ No, ya no, ya se caso y ya no, ya no ejerció ella, mi tía Estefana si, siguió ella en lo mismo, cuanto años hará que murió Estefana, como unos 5 años

JG:_ Esfetana Maldonado

RS:_ Si muy buena profesora

JG:_ Trabajo ahí en la "Corregidora"

RS:_ No trabajo, que no fue profesora ella de muchos años aquí en la "Justo Sierra"

JG:_ A no se

RS:_ "Justo Sierra", yo ahora me, ahora pal' del 22 del mes pasado que seria de marzo

JG:_ Marzo

RS:_ Fui a Los Cabos 8 días de sábado a sábado

JG:_ Tiene parientes también por alla

RS:_ No yo voy en, en unos paseos que hacen que le dan camión a uno y hotel y todo, 5 noches de hotel, muy bonito pero mucho frío viera como estaba haciendo frío, las playas temblaba uno de frío [risas] pues ya me voy nomás para descansar

JG:_ Pero me iba a contar hace rato del "Riviera" hablando de hoteles

RS:_ A del "Riviera"

JG:_ Si

RS:_ Hay cállese la boca que el "Riviera" fue un sueño, un sueño el "Riviera" y aquí se jugaba pues, aquí era como casino pero ahí no crea que entraba cualquier gente puro del otro lado, que decían que los ganster y que con metraladoras y que se cuidaban y todo eso, [risas] pero como nunca iba uno esta lejos había una banqueta pero no, pero se afiguraba a uno que nunca iba llegar oiga de la 1ra., hasta onde esta el "Riviera" fíjese que curioso puro medanal pues ahí pura arena y todo eso, pero si llegaron muchos artistas, muchos artistas

JG:_ Usted vio alguno

RS:_ Si me toco ver, los tríos que había que venían este los bailes que se hacían pero uno, uno sabia por los periódicos y todo eso pero gente de aquí casi no iba, venían de alla del otro lado y quien sabe de donde y todo eso, porque ni los yates llegaban aquí no había muelle ni nada,

llegaban a San Diego y de San Diego se venían en los carros esos bonitos y todo eso

JG:_ Si, me contó el señor (.-) que su papá tenía permiso para recoger los desperdicios de la comía, con los que alimentaban a los puercos en el rancho

RS:_ Aja

JG:_ Usted sabe de eso

RS:_ Si pues no le digo que tenía una cría muy grande de marranos mi papá y todos los días llegaban sus trabajadores mi papá, porque tenía un camión grande y este a juntar, pues a mi papá quien no lo conocía aquí mire, toda la gente le daba lo mejor y lo ayudaban mucho

JG:_ Si

RS:_ Si, mi papá no era mas de mi papá, no si conocido de familias y todo eso, y luego cuando no estaba el coronel Cantu en un puesto, estaba este como se llamaba ese gobernador que todavía por ahí anda un retrato ese retrato lo ha de tener mi hermana que esta retratada Yolanda mi hermana con ese gobernador chiquita así como de 2-3 años pero no era político mi papá no fijese, el no sabia si quien iba a venir de gobernador [risas] y quien salía y quien entraba y quien salía y todo eso, lo mismo aquí de delegado, yo no me acuerdo de otro delegado mas de Julio Dunn

JG:_ Braulio Maldonado

RS:_ Braulio verdad

JG:_ Aja y un señor Alberto Amador, antes de

RS:_ El del periódico

JG:_ de Julio Dunn aja, no se si era el del periódico o era otro pero si estuvo un señor Amador de delegado

RS:_ Si

RS:_ No me acuerdo yo, como no, como no este no tenía mi papá nada que ver en el gobierno este se quitaba uno mucho de andar que esta

multa que esto alla, y luego el cuento que ni manejaba uno, ni verdad y todo eso

JG:_ A pero si usted si aprendió a manejar

RS:_ Si con él, con este Bobby nos enseño,

JG:_ Le decían el Bobby

RS:_ Si, Bobby (---) yo lo conocí

JG:_ Bobby

RS:_ Si, yo el Bobby, el Bobby, el Bobby por eso le dijo yo que hace poquito como hace 5 o 6 días que me acuerdo apenas como se llama, como se llamara el Bobby

JG:_ Oiga entonces para que los enseño a manejar si no manejaban, o ustedes nomás de curiosos le dijeron que les enseñara

RS:_ No porque después ya tuvimos carro y este, y luego yo orita tendré como unos a unos 10 años o 15 que deje de manejar

JG:_ Que tenia carro cuando era joven en la casa de su papá, no

RS:_ Si después pues ya tuvo, después tuvo carro mi papá y luego ya me case yo y ya tuve carro bueno, yo manejaba yo iba a Tijuana y todo eso, cuando estuvo (---) enfermo mi papá lo llevaba cada 8 días con el doctor Aubanel a Tijuana a curación y luego este, pa'mis hijos y el mando y luego tan lejos que vivíamos y todo eso, y luego ya manejaron mis hijas y ya, hay las deje

JG:_ Oiga conocio usted a una familia Carranco Acevedo

RS:_ Si

JG:_ Si

RS:_ Viven ahí en la calle Miramar y 6 no

JG:_ Si, que se acuerda de ellos

RS:_ Pues no, como que tenían un mercado

JG:_ Como se llamaba

RS:_ Mercado "Carranco" que estaba por acá arriba onde esta, onde están unas curiosidades, onde están unas curiosidades de

JG:_ Por la primera

RS:_ No aquí en la, aquí, aquí en la Ruiz, enfrente de Dorian's por alla había un mercado, no, nos frecuentamos

JG:_ Así que su esposo hacia despensas para ayudar a las familias de la colonia

RS:_ Si de acá de Loma Linda

JG:_ De Loma Linda, el 24 de diciembre

RS:_ Si ya cumplió el 25 años de muerto mi viejo, murió el 72

JG:_ Nos contó de que en algún tiempo si tuvo dinero su esposo, le fue bien en el negocio de la repartición del agua

RS:_ Si pues ya nos los acabamos [risas]

JG:_ Mas o menos en que tiempo en los 60's

RS:_ Cuando seria, murió el 72, pues no le tenia mucho, mucho dinero pero

JG:_ Estaba desahogado

RS:_ Pero nunca le pedimos a nadien ni vi que yo nos aiga ayudado mi papá, ni nadie, con el cuento que él no tomaba, ni fumaba, nadie, luego mis hijos en buenas escuelas y con carro y todo eso, pero pues ya es muy difícil que se muera la cabeza principal, hijole, es muy duro, pero así sin embargo no, nos falta, vivimos bien, agusto, dijera no tiene uno pero, no desea,

JG:_ Si

RS:_ Eso es lo bueno de no desear uno

JG:_ Si

RS:_ Pues aquí estamos a ver cuando nos volvemos a ver [risas]

JG:_ Si

RS:_ Que tanto le platico el Bobby de sus niñez y de todo, nada

JG:_ Si bueno de él mas bien y su familia de, pues que su papá era muy un carácter muy fuerte que había trabajado en la pesca, pero que tuvieron carencias de niños, de acordó del tiempo que trabajo el de, en la panadería de su papá

RS:_ También como no, tendria como unos 15-16 años

JG:_ Si, como entre los 10 y 12 años, su papá cuanto tiempo tuvo la panadería

RS:_ Pues ha de haber tenido como unos 6 -7 años

JG:_ Porque la dejo

RS:_ Deberás porque la, a porque después se fue a Tijuana un panadero ya ve que como agarran panaderos de confianza y todo eso no, y después había uno muy tomador y este había otro muy trabajador pero le gustaba agarrar los kilos de manteca y los sacos de harina y salirse en la madrugada a los tequilasos y todo eso, y no falto quien le dijera a mi papá y todo, y no dice papá que estén ganando pa'l vicio y uno hundiéndose aquí, no cerro y todo eso, porque será tan tomador el panadero (--)[risas] para aguantar las desvelos o que

JG:_ Pues a lo mejor, también le había preguntado yo del radio, que si tenían radio en su casa, no se acuerda

RS:_ Si, si teniamos radio y tan chistoso fíjate que curioso lo que es uno, cuando había unos este, que se habían estaciones de acá del otro lado y todo eso en hora que le ponían horas mexicanas a uno y todo, pensaba uno que los músicos estaban sentaditos alla adentro [risas]

JG:_ En el radio

RS:_ Así creía yo fíjese que, si pues no, no tuvimos carencias porque como quiera ha dicho mi apá con algo las voy a entretener

JG:_ No se acuerda si pasaban radio novelas o programas de esos, o pura música

RS:_ No ya cuando ya estaba yo casada y todo eso, que se envicia uno en la XEW que se oye

JG:_ La de México se oía aquí

RS:_ Si

JG:_ Se oía la XEW aquí

RS:_ Si, se oye cuando este esta apurado uno que llegue la hora para poner el radio

JG:_ Por las novelas

RS:_ Si

JG:_ No sabia yo que se hubiera escuchado la XEW aquí, se oía siempre o algún tipo de hora, de horario

RS:_ No tenían sus horas, que se oía y luego aquí estuvo la XEPF se acuerda

JG:_ No

RS:_ Cantos año, de onde es usted pues entonces

JG:_ De Mexicali

RS:_ A de Mexicali

JG:_ Si

RS:_ Y onde le gusta mas aquí o alla

JG:_ Aquí,

RS:_ Hay alla (--) pues yo no se cuando vas a venir a vernos, dicen los muchachos cuando los llevo a ver, en el invierno porque te dan reumas, y luego en el verano porque te nos vas a morir aquí de calor, oye le digo yo no estoy impuesta al calor,

JG:_ No es muy fuerte

RS:_ Ta'mas impuesta uno al frío

JG:_ Es muy fuerte el calor

